الروشاخ

أ. بوصفصاف زبير

مقدمة

يعتبر اختبار الروشاخ من اهم الاختبارات الأسقاطية الذي اكتشفه الطبيب في الأمراض النفسية السويسري " Hermann Rorschach" (1884-1922) الذي ظهر سنة 1921 و اطلق عليه التشخيص النفسي (Psychodiagnostic). تأثر روشاخ بلعبة يقوم به الأطفال حيث يستعملون بقع الحبر ويطلب منهم توقع ما يدركه الآخرون.كان روشاخ يشتغل بمستشفى Herisau. ان اهتمامه بالتحليل النفسي كان نتيجة لاتصاله مع كل من كارل يونغ و كذلك بلولار (Eugen Bleuler).

انطلق روشاخ في بناء اختباره سنة 1918 و الذي كان يطلق عليه انذاك " اختبار تحليل الأشكال" حيث قام بتطبيق بطاقات الحبر التي كان يتحصل عليها من خلال وضع بقع حبر فوق ورقة بيضاء و طي الورقة بعد ذلك على اثنين و يجب ان تكون البقعة بسيطة الشكل (روشاخ 1947). استعمال روشاخ في البداية 15 بطاقة منها السوداء ، السوداء و الحمراء و الملونة على عينة متكونة من 288 مريض نفسيا و 117 شخص سوي (ممرضين و طلبة و اطفال). وضع روشاخ طريقة تحليل الاختبار و كذلك النظرية المرتبطة به و عند طبعه و نشره واجه رفض العديد من دور النشر و الوحيد الذي قبل بنشره فرض عليه تقليص عدد البطاقات الى 10. توفي روشاخ سنة 1922 و لكن واصل زملائه في العمل (Morgenthaler و Oberholzer وRoemer)استعمال و نشر هذا الاختبار الذي انتقل في نهاية الثلاثينيات الى الولايات المتحدة الأمريكية و لاقى اهتمام Beck الذي عمل على تقنين الاختبار و اعاد تسميته باسم صاحبه . كما اسس Klopfer سنة 1939 المعهد الخاص بالروشاخ بمدينة نيويورك. انتشر في فرنسا على يد كل من Beizmann و Canivet و Ombredane بعد الحرب العالمية الثانية و زاد الأهتمام به في الستينيات من خلال اعمال كل منRausch de Traubenberg انزيو و شابير الخاصة باستعمال اختبار الروشاخ عند الراشد.

انطلاقا من 1930 تم استعمال اختبار الروشاخ عند الأطفال و المراهقين بعد اعمال " Loos li-Ustéri" (1938) و كذلك Klopfe (1942) و Halpern (1953) في الولايات المتحدة الأمريكية.في السيعينيات من القرن الماضي انتبه مختص نفسي امريكي (Exner) الى اختلاف طريقة استعمال و تطبيق هذا الاختبار في الولايات المتحدة و هذا ما دفعه الى اعادة النظر في تطبيقه و تحليل نتائجه بالاعتماد على نتائج الدراسات و الأبحاث و نتائج الممارسات العيادية ومنه توصل الى اقتراح نموذج

لانظري اطلق عليه ب" النظام المتكامل او المدمج" حيث وضع قواعد و معايير محددة لتصحيحه و تأويل نتائجه.

و في الجزائر نشير خاصة الى اعمال جمعية علم النفس الأسقاطي بالجزائر العاصمة بالتعاون مع جمعية التحليل النفسي بباريس منذ سنة 1993 و التي توجت باصدار عدد من مجلة " علم النفس" خاصة بالاختبارات الاسقاطية و كتاب من 3 اجزاء حول الاختبارات الأسقاطية و اصدار قائمة الشائعات الخاصة بالجزائر سنة 2004.

1-الأختبارات الاسقاطية و الوضعية الأسقاطية

يعتبر Franck من جمع اختبارات الروشاخ و التياتي و اختبار تداعي الكلمات ليونغ و اطلق عليها تسمية الاختبارات الأسقاطية سنة 1937.**و** يميز انزيو و شابير2004 نوعين من الاختبارات الأسقاطية:

- الأختبارات الأسقاطية الموضوعية مثل اختبار تفهم الموضوع و الذي يعبر لنا عن عناصر شخصية المفحوص: طبيعة الصراع و الرغبات و رد فعل المحيط...الخ

-الأختبارات الاسقاطية البنيوية مثل الروشاخ حيث يهتم باكتشاف تمثيل للشخصية و توازنها و طريقة ادراكه للعالم الخارجي و الداخل.

يمكن اعتبار الروشاخ وضعية للبحث في الهوية و الحدود تسمح بالتأكد من مدى ثبات سيرورة التفرد و بناء حدود كافية بين الداخل و الخروج.

كما استعمل Franck مصطلح التقنية الأسقاطية في الاختبارات سنة 1939 في الولايات المتحدة الأمريكية الذي يقول " ...ان التقنية الأسقاطية تتمثل في دراسة الشخصية التي تضع الشخص في وضعية يستجيب اليها وفق المعنى الذي يعطيه للوضعية و ماذا يشعر من خلال هذه الأجابة..' و يضيف فرانك ".ان الوضعية الأسقاطية لا تتضمن نظرية تفسيرية معينة ومنه يمكن ان تفسر بالاعتماد على نظريات مختلفة. من وجهة نظر التحليلية تسمح الوضعية الأسقاطية من معرفة مدى استثمار المفحوص للوضعية و بناء اجابة و فضاء من خلال التحكم و التعرف على عناصر مادة الاختبار و من جهة اخرى تخبرنا عن السيرورة من خلال ما يقوم به المفحوص و قدرته على التقمص و التعبير اللفظي.

بالنسبة ل Rausch de Traubenberg الوضعية الأسقاطية وضعية تسمح بالتفاعل بين الإدراك و الهوام ، بين الواقع و الخيال...حيث ان المادة الأختبارية و واقعها يستدعي الخيال.

من جهتها ترى شابير (2013) ان الوضعية الأسقاطية تسمح للمفحوص بالتداعي انطلاقا من المادة المبهمة للاختبار التي تنشط و تثير حقل من التجارب الحسية و التمثيلات المرتبطة بالسير النفسي لكل شخص و التي تظهر من خلال الإجابات التي يقدمها . كما تفرض الوضعية الاسقاطية نوع من الإجبار على المفحوص فمن جهة تستدعي التمثيلات الداخلية و العاطفة الخاصة بالشخص و من جهة اخرى تأثير العالم الخارجي.

و بصفة عامة تعرف مدرسة باريس 3 خصائص رئيسية للوضعية الاسقاطية:

-وضعية علائقية بين المختص النفسي و المفحوص و التي تثير النقلة و النقلة المضادة بينهما.

-تنشط هذه الوضعية التعبير اللفظي و كذلك الحسي الحركي و السلوكي.

-تستدعي عمل ادراكي و اسقاطي. ادراكي و موضوعي مرتبط بمثيرات المادة و اسقاطي ذاتية خاصة مرتبط بالمعنى الكامن

2-محتوى اختبار الروشاخ

يتضمن اختبار الروشاخ على 10 بطاقات حبر مختلفة الألوان حيث نجد 4 بطاقات يغلب عليها اللون الأسود و الرمادي و الابيض و الأسود (1، 5،4، 6) و بطاقة رمادية (7) و نجد في بطاقتين (2 و3) الأبيض و الأسود و الأحمر و الثلاث بطاقات الأخيرة ملونة (8،9،10) اما من الناحية الشكلية تختلف البطاقات في التوزع حول محورالذي يظهر واضحا في البطاقات: (1، 4، 5، 6 و 9) والتناظر في ثلاثة بطاقات (2، 3 ، 7). في حين تتميز البطاقة (8) بالتراص (التماسك) والتناظر. أما البطاقة(10) فهي تشمل اجزاء متعددة تلتقي مع بعضها البعض في نقاط معينة. ان ما يميز هذه البطاقات في غموضها (ابهامها) و افتقادها لمعنى معين و واضح (انزيو و شابار 2004).

و تتضمن كل بطاقة محتوى كامن مايلي:

البطاقة الأولى

تعتبر البطاقة الأولى البطاقة التي تسمح للمفحوص بالدخول مباشرة الى صلب الموضوع و التي تحدد طريقة تعامله مع مختلف المثيرات حيث يمكن ان تشكل له صدمة اولية و الاستجابة بالشائعة تشكل دفاع ضدها. اغلبية الاستجابات تدور حول كائنات مجنحة او صور بشرية و احيانا مفاهيم تشريحية

البطاقة الثانية: العدوانية

نجد اللونين الاسود و الأحمر و يستجيب المفحوص غالبا بالاعتماد على الأجزاء الكبيرة مثل المساحة البيضاء في الوسط. تستدعي هذه البطاقة استجابات عاطفية تشريحية كانت او جنسية.

البطاقة الثالثة : التقمص

يشعر المفحوص بالارتياح في هذه البطاقة نظرا لتعدد الألوان حيث تستدعي استجابات بشرية في حركة (الأجزاء السوداء) أما الجهة الوسطى فتشير للبعض باستجابة حيوانية (فراشة) او ربطة عنق.

البطاقة الرابعة: الأبوية

ان تراص البطاقة و الألوان الرمادية و التضليل ينفر المفحوص منها حيث نلاحظ استجابات بشرية او شيه بشرية في البطاقة الكلية. ان ما يميز هذه البطاقة المعنى الأبوي لها و الشعور بالذنب اتجاه الأنا الأعلى. كما تعبر عن الاكتئاب و امكانية الكشف عن الأفكار الانتحارية.

البطاقة الخامسة : صورة الذات

وضوح البقعة و شكلها يوحي للمفحوص باستجابة حيوانية (خفاش او فراشة). تشير هذه البطاقة الى تكيف الشخص مع الواقع من خلال الحركة الحيوانية. يمكن ان تتسبب البقعة السوداء في صدمة الأسود. يرى انزيو ان هذه البطاقة تعبر عن تصور و تمثيل الذات (الانا المثالي).

البطاقة السادسة: الجنسية

ان شكل البقعة و لونيها يعبران عن معنى جنسي (الجزء العلوي و كذلك السفلي) و يمكن ان تؤدي الى صدمة جنسية (رفض البطاقة مثلا).

البطاقة السابعة: الأمومة

ان تميز هذه البطاقة باللون الرمادي و شكلها يشير حسب الباحثين الى الأعضاء اللتناسلية الأنثوية و تستدعي اجابات بشرية في حركة عند قلب البطاقة او استجابات دخان و سحب...الخ. تتميز هذه البطاقة باجابات جزئية كبيرة .

الفراغ المركزي (يعبر عن حضن الأم) يعبر عن صعوبات عاطفية و البحث عن الحماية.

البطاقة الثامنة:

ان شكل البطاقة و تنوع الوانها (الوان زاهية) لا يسمح بتقديم اجابات كلية و تتميز باستجابات حركة حيوانية و منه تشير الى التوجه نحو الخارج و العلاقات الاجتماعية و التكيف العاطفي.

البطاقة التاسعة:

تعتبر من البطاقات الأكثر ابهاما و منه رفضا من المفحوصين نظرا لكونها تتضمن اجزاءا صغيرة بالإضافة الى تداخل الألوان الزاهية و التضليل. تتطلب الاستجابة الكلية ذكاء كبير و نضج انفعالي و عاطفي.

البطاقة العاشرة:

تتميز هذه البطاقة بتشتت مكوناتها و الوانها و هذا ما يعقد من استعمال البطاقة بصورة كلية. كما انها تحتوي على استجابات جزئية خاصة.

3-حالات استعمال اختبار الروشاخ

يتفق الباحثون على ان اختبار الروشاخ يسمح بالقيام يمايلي:

-تقييم السير النفسي للشخصية .

-اقتراح تشخيص نفسومرضي

4-تطبيق الاختبار

ان استعمال اختبار الروشاخ مع مفحوص معين يتطلب تحديد الهدف منه و ماذا يحقق لنا من فائدة معه. للتذكير يجب على المختص النفسي تحليل الطلب مهما كان مصدره. كما يجب على المختص النفسي تحضير المفحوص لأجراء الاختبار من خلال التعرف عن مدى معرفة المفحوص للاختبار ، معرفته لاشكاليته النفسية و توقعاته و اخباره ببعض عناصر الاختبار و طريقة تطبيقه و مدته (ما بين نصف ساعة الى ساعتين) و عرض نتائجه مع التأكيد على حرية المفحوص في التوقف او مواصلة اجراء الاختبار. كما يجب ان يحضر المختص النفسي نفسه و كيفية اجراء الاختبار.

1-4 التعليمة

تقترح Rausch de Traubenberg (1990) ان يجلس المفحوص على يسار المختص النفسي و يتقدم قليلا المختص النفسي بهدف ملاحظة سلوك المفحوص. يقدم المختص النفسي البطاقات مرتبة الواحدة تلو الأخرى و بقدم التعليمة للمفحوص.

استعمل روشاخ التعليمة التالية: ما يمكن ان يكون هذا؟ (1947، ص2)

من جهة اخرى استعملت Chabert و اخرون (2020) التعليمة التالية " سأريك بطاقات ، اخبرني بما تجعلك تفكر فيه، ما يمكن ان يكون هذا " و تضيف ان البعض من المختصين يضيفون مايلي " لا توجد اجابات صحيحة و اجابات خاطئة ، قلي ما يخطر على بالك لما تشاهد البطاقات".

مع التأكيد على ان المفحوص بإمكانه ان يأخذ كل وقته في الإجابة ، بان كل الاجابات صحيحة حيث ان كل فرد يمكنه رؤية ما يريد. تقدم البطاقات بصورة صحيحة الواحدة تلو الأخرى و يمكن للمفحوص ان يدركها في الاتجاه الذي يراه مناسبا.

يرى روشاخ (1947) انه من عمل المختص النفسي ان يحث المفحوص على اعطاء على الاقل اجابة في كل بطاقة.

يجب على المختص النفسي ان يسجل مايلي:

-كل اجابات المفحوص و تعليقاته و ردود فعله دون زيادة او نقصان.

-زمن الكمون (منذ تقديم البطاقة الى النطق بالإجابة) و المدة الزمنية للبطاقة.

-اتجاه البطاقة : هل استعمل المفحوص البطاقة في الاتجاه الصحيح (∧) او بصورة معاكسة (v) ، على الجانبين (<) (>)او استعملها في كل الاتجاهات.

بعد الانتهاء من البطاقات ينتقل المختص النفسي الى مرحلة التحقيق.

4-2-التحقيق

تعتبر مرحلة مهمة جدا في اختبار الروشاخ حيث يتم من خلالها توضيح اجابات المفحوص ، وفق الأماكن (الموقع: اين ادرك المفحوص اجابته مثلا اين رأيت الخفاش في البطاقة؟) ، المحددات (ما الذي حدد اجابته مثلا ما الذي جعلك ترى الخفاش؟)، مضمون الإجابة في حالة ما كانت اجابته غير واضحة (ماهذه ؟). كما يمكن للمختص النفسي ان يطلب من المفحوص ان يعيد النظر في البطاقات التي لم يدرك فيها مقاطع اساسية او استجابة مألوفة بهدف التأكد من الامر لا يتعلق بإهمال او تثبيط مؤقت او اشكلية نفسية. و منه فالإجابات الإضافية التي يقدمها المفحوص يتم تسجيلها في جانب خاص.

و في الأخير يطلب المختص النفسي من المفحوص اختيار البطاقتين المفضلتين لديه و البطاقتين غير محبذة لديه و نطلب منه تعليل اختياره. يتمثل الهدف من هذا الأختيار هو التعرف على مدى تاثر المفحوص بمادة الأختبار.

5-تصحيح الاختبار

تعبر مرحلة مهمة لأنها تسمح للمختص النفسي بالتعرف على اجابات المفحوص و طبيعتها و هذا ما يتطلب عمل كبير من طرف المختص . يتم تصحيح اجابات المفحوص وفق 4 معايير رئيسية:

-الموقع او المكان او طبيعة الإدراك و التي تشير الى المقطع في البطاقة التي شملت إجابة المفحوص، هل استعمل المفحوص كل عناصر البطاقة في اجابته او جزء كبير منها او جزء صغير ...الخ

-المحدد و يقصد العامل الذي اثر في اجابة المفحوص هل يتعلق الامر بالشكل او الحركة او اللون او التضليل.

-المضمون و تعني محتوى اجابات المفحوص مثل محتوى بشري ، حيواني...الخ

-الشائعات .

1-5 خصائص و دلالات الأماكن و المحددات و محتوى الإجابات

1-1-5 الأماكن

تشير هذه المواقع الى طريقة ادراك المفحوص للمثيرات و بالتالي تشمل موقع او المقطع في البطاقة المعنية بإجابة المفحوص. تقول شابير ان المكان او الموقع يشير الى الميكانيزمات الدفاعية التي يستعملها المفحوص في مواجهته للواقع و كيفية تحديده للداخل و الخارج.

و نجد فيها مايلي:

1-1-1-5 الإجابات الكليةG او ك

و يقصد بها ان المفحوص ادرك البطاقة بصورة شاملة و في غياب التفاصيل (الأجزاء الصغيرة) و تظهر خاصة في البطاقات 1 4 ، 5، 6 و نادرا في البطاقات 3 و 8 و 9 و 10.

يمكن ان نميز فيها مايلي:

-الإجابة الكلية البسيطة

و فيها يدرك المفحوص البطاقة مباشرة و بدون التفاصيل مثل البطاقة 1.

يشير وجود هذا النوع من الإجابات على تكيف المفحوص للواقع خاصة لما ترتبط بإجابات صحيحة.

كما تعبر ايضا عن صورة الذات ثابتة و متوازنة ، في حالة عدم ادراكها من قبل المفحوص فهذا يعبر عن اضطراب في ادراك صورة الذات. اما اذا كان عددها كبيرا فتشير الى ضعف في الاستثمار المعرفي و سلبية المفحوص في ادراكه للعالم الخارجي (امتثالية اجتماعية) و بمكن ان تشكل وسيلة دفاعية.

عدد كبير اجابات كلية مرتبطة مع شكل صحيح ش $^{+}$ تدل على قدرة عقلية جيدة على التحليل و التركيب.

اذا كان عددها صغير فهذا يدل على معاش اكتئابي او قلق و اذا ارتبطت بشكل غير صحيح فهذا يعبر عن وجود اضطراب مهم.

-الإجابة الكلية الغامضة

يلجا اليها المفحوص كاستجابة دفاعية و تعبر عن سلبيته اتجاه المثيرات.

-الإجابات الكلية الانطباعية

يرتبط هذا النوع من الاستجابات الكلية (غامضة) بمحددات حسية و تعبر عن تأثر المفحوص بالمثيرات الخارجية.

-الإجابات الكلية الثانوية

تشير هذه الاجابات عن تسلسل ذهني في بناء الإجابة من طرف المفحوص (غنى القدرات العقلية (شابير2020) وتشير الى دلالات مختلفة:

اذا ارتبطت بشكل جيد او صحيح تعبر عن التكيف الجيد للمفحوص و قدراته الإبداعية و الذهنية.

الإجابات الكلية الثانوية غير مرتبطة بشكل صحيح تشير الى عدم تمييز المفحوص للكل و الأجزاء و نجد :

-الإجابة الكلية عن طريق مجاورة الأجزاء بدون التوصل الى التعرف و تكوين ادراك شامل للصورة.

الإجابة الكلية التي تظهر بتأخر حيث يذكر المفحوص الأجزاء و يجاورها فضائيا.

- الإجابة الكلية التخريفية confabulé

حيث ان المفحوص يعطي اجابته انطلاقا من ادراكه لجزء واحد من البطاقة و دون اخذ بعين الاجزاء الأخرى.

الإجابة الكلية contaminé

يجمع المفحوص ادراكين مختلفين مع بعضهما البعض و هذا ما ينتج عنه اجابة غريبة. يدل هذا النوع من الإجابات الى الفصام عند الراشد، اما عند الطفل فتعبر عن عدم التمييز بين المثيرات.

2-1-1-5 اجابات الجزء الكبير D او ج

تشمل هذا الموقع مقاطع في البطاقات التي تفرض نفسها و تظهر بصورة متكررة في اجابات الأفراد. يختلف التواتر وفق المختصين حيث تتراوح ما بين 22 الى 24 . ترى شابير و انزيو ان عدد اجابات الجزء الكبير في بروتوكول روشاخ تتراوح ما بين 15 الى 20 اجابة. يرتبط تحليل هذه الإجابات بصورة كبيرة بالمحددات. اذا كان عددها كبير (تفوق 75 بالمائة) في بروتوكول تعبر عن محدودية المفحوص من الناحية الذكائية و الانفعالية. اما اذا قل عددها فتشير الى ادراك غير مناسب او مقاربة تهتم بالتجنب و البحث عن الأمن.

اذا ارتبطت استجابات ج مع شكل صحيح (ش+) فتعبر على القدرة على التنظيم و التحديد الادراكي اما في الحالة المعاكسة (ج ش-) فتشير الى صعوبات تكيفية .

للتذكير فان بعض المختصين قاموا بتحديد قائمة لإجابات الجزء الكبير وفق الدول حيث نجد القائمة الفرنسية و الأمريكية خاصة.

5-1-1-3 اجابات الجزء الصغير Dd او ج ص

تمثل هذه الإجابات استجابات اسقاطية بحتة ، انها تشكل ميكانيزم ادراكي (متصلب) تجنبي يتيح للمفحوص التركيز على الأجزاء الصغيرة. عندما تظهر بصورة متكررة في البطاقات 4 و 5 و 6 و 8 و 9 و 10 فهي مؤشر على وجود قلق عند المفحوص. حسب شابير و انزيو(2004) ان هذه الإجابات تعبر عن القدرات الذكائية للمفحوص دقيقة جدا(قدرة المفحوص على الملاحظة و التحليل) و مرتبطة بسير نفسي متصلب خاصة لما ترتبط بمحددات شكل ايجابية. كما يمكن ان تشير الى تفكير غير منطقي و في بعض الاحيان تأويلي (بالمعنى الهذياني).

5-1-1-4 اجابات الأجزاء البيضاء Dbl

و يقصد بها الإجابات التي تتمركز فقط في الفضاء الأبيض في البطاقات. كما يمكن ان ترتبط الإجابة بجزء من البقعة. لهذا النوع من الإجابات معاني و دلالات مختلفة وفق المضمون الخاص بكل بطاقة حيث يمكن ان تشير الى الفراغ و النقص و الفقدان و الغياب الذي يعاني منه المفحوص في علاقته مع موضوع الحب الأولي.

اذا ظهرت اكثر من 3 استجابات بيضاء فهذا يعبر عن السلبية و صعوبة مواجهة الغضب و المعارضة ، اما اذا كان عددها اقل من 3 فتعبر عن معارضة بناءة.

5-1-1-5 اجابات جزء التخلف العقلي Do

يمثل هذا الجزء شكل خاص بالجزء الصغير حيث ان ادراكه يخالف ما يدركه الغالبية من الناس على انه جزء كبير و مضمونه يتعلق بمضمون جزء من الجزء الكبير و يظهر بصور واضحة في البطاقات 3 و4 و6. من المفروض ان هذا النوع من الاجابات لا يظهر في بروتوكول سوي و يشير الى تثبيط انفعالي عند المفحوص.للتذكير ان هذه الإجابة تستعمل إلا في بعض الدول خاصة فرنسا و سويسرا.

5-1-2 المحددات

و يقصد بالمحددات الميكانيزمات التي حددت اجابة المفحوص اي سمحت له بادراك مقطع معين في البطاقة . تتطلب هذه المحددات جهد ذهني و تفكير من طرف المختص النفسي لأنه لا يمكن التعرف عليها بصورة مباشرة.

و يمكن ان نجد الشكل و الحركة و اللون و التضليل.

5-1-2-1 الشكل F او ش

يرتبط محدد الشكل بميكانيزم الإدراك (بدون الإسقاط) و فقط ، أي دون تدخل عوامل عاطفية او انفعالية او هوامية . يشمل بروتوكول سوي عدد كبير من المحددات الشكلية تصل الى 60 بالمائة . ان اللجوء الى

هذا المحدد يشير الى توافق و تكيف المفحوص مع للواقع و قدرته على معرفة الحدود و ابعاد الشيء الداخلية و الخارجية ، خاصة اذا كان ادراك الشكل صحيح (ش+). اعتمد روشاخ على المعيار الإحصائي للتحديد طبيعة الشكل (متواتر احصائيا) و (ش-) لما يفشل المفحوص في ادراك الشكل بصورة صحيحة. كما نجد ايضا (ش+-) لما يكون ادراك المفحوص غير واضح و غامض (سحب مثلا) و في حالة عدم الفصل في طبيعة الشكل يمكن للمختص النفسي ان يضع (ش). العدد القليل للمحددات الشكلية الى العدد الكبير يعبر عن تصلب الميكانيزمات الدفاعية للمفحوص الذي يعتمد بصورة كبيرة على الإدراك الواقعي الموضوعي و عدم ترك أي فرصة للتعبير او التطرق الى العناصر الداخلية (التحكم الداخلي) (الهوامات و العاطفة)(الوسواس القهري، البرانويا ...الخ). لما يكون عددها صغير فتشير الى حالة انفعالية حادة حيث ان المفحوص متأثر بالمثيرات المحيطة به حيث يظهر ضعف في القدرة على التمييز و الانتباه وتأثير العوامل الانفعالية و العاطفية.

5 -1-2- 2 الحركة K او ح ر

ترتبط الحركة بالإسقاط حيث يدرك و يشعر المفحوص بوجود حركة في البطاقات (يجب ان تكون الشكل واضح المعالم والمضمون صحيحا) . يوجد اربع انواع من الحركات و هي الحركة البشرية و الحركة الحيوانية و حركة الاشياء و حركة الحركات الجزئية. لما يتعلق الأمر بحركة بشرية نجده بصورة مباشرة في البطاقات 1 و 2 و3 ، بالإضافة الى وضعية الجسم من جلوس و وقوف...الخ.

يقول شابير و انزيو (2004) ان اسقاط الحركة نابع من الحياة الداخلية للمفحوص خاصة الرغبات اللاشعورية غير محققة.

ان وجود الحركة يشير الى النشاط المعرفي للمفحوص و قدرته على التفكير باستعمال الخيال و إرصان الصراعات. اما علائقيا فتشير عن طبيعة الرابط بين الشخصيات او طبيعة العلاقات. كما تشير ايضا الى صورة الذات بالإضافة الى كمية الطاقة المستثمرة في الحركة.

لما يكون عددها كبير فتعبر عن لجوء المفحوص الى الخيال و في بعض الأحيان اللجوء الى الهذيان.

لما يرتبط عدد مقبول لحركات بشرية مع شكل صحيح (ش$^{+}$) فهذا يعبر عن سير نفسي جيد (تنظيم التجربة و التحكم في الاندفاع و التفكير بصورة فرضيات).

في حالة اذا كان عدد الحركات البشرية مع ش$^{+}$ مرتفع فتعبر عن استعمال التفكير بصورة فعالة و قدرات علائقية وتصور الذات ثابت اما اذا ارتبطت الحركات البشرية بشكل غير صحيح (ش$^{-}$) بعدد كبير فهذا يشيرالى تدفق للحياة الهوامية و اعراض دهانية .

يشير عدد قليل من الحركة البشرية الى اكتئاب او اندفاعية بصورة كبيرة او تصلب كبير.

الحركات الصغرى

تشمل الحركات الصغرى الحركة الحيوانية و حركة الشيء و الحركة الخاصة بجزء بشري.

ان ادراك حركة حيوانية مرتبط بتصور الذات و العلاقة مع الآخرين حيث ان الحيوان يمثل موضوع للإزاحة (وسيلة دفاعية) و كذلك تعبير للعاطفة. تعبر هذه الاستجابات الى نزوات عدوانية او ليبيدية و البحث عن الموضوع الأولي. و تضيف شابير (2012) ان الحركة الحيوانية تعبر ايضا عن ادراك الذات و ادراك العلاقة مع الآخرين.

عدد كبير من حركة حيوانية تشير ان المفحوص تحت تأثير لحاجاته الداخلية أو دفاع و حماية من المعاش الحسي.اذا كان عددها ضئيل فهذا يدل على تثبيط.

كما توجد حركة عنف نابعة من الأشياء مثل انفجار. يختلف المعنى من مختص الى اخر حيث يرى كلوبفار حركة الشيء مرتبطة برغبات غير قابلة للتحقيق ، في حين ان المدرسة الفرنسية ترى انها مرتبطة بمعنى نزوي حيث ان ظهورها يسمح بالقضاء على التوتر الداخلي.

كما يمكن التعبير عن الحركة من خلال ادراك جزء بشري مثل حركة صغيرة او جزئية للجسم (مثل وجه انسان في حالة غضب (شابير 2012) حيث تشير الى التعبير تأويلي و تفسيري خاصة اذا ارتبطت بشكل غير صحيح.

5-1-2-3 الألوان

يشمل كما قلنا في البداية اختبار الروشاخ على بطاقات متلفة الألوان فمنها الأسود والأبيض و المتدرجة (الرمادية) و الملونة (الأحمر و الالوان الزاهية). تأخذ محددات اللون اشكال مختلفة حيث نجد اللون كمحدد وحيد (ل) او مرتبط بالشكل (لش) في حالة ما اذا كان رئيسي او ثانوي (شل). ان استعمال المفحوص للألوان يمثل ادراكه لسمات الواقع بمعاش لطيف او بغيض (شابير 2012).

تأخذ الالوان اذا دلالات مختلفة مثل التعبير عن النزوات (البطاقة 2 و3) و العاطفة اجابية كانت او سلبية .

يظهر الجانب المرضي في استجابات الالوان لما ترتبط بمضمون تشريحي انساني.

ان غياب استجابات الالوان يعبر عن انسحاب المفحوص عن العالم الخارجي .

للتذكير يجب على المختص ان يولي اهتماما بطبيعة المحددات التي ترتبط باللون خاصة الشكل و محتوى الإجابة. كما توصي شابير (2012) بضرورة تحليل البطاقات الملونة بالأحمر و الألوان الزاهية حتى و لو لم بتطرق اليها المفحوص في اجابته.

5-1-2-4 الاستجابات التضليلية

ترتبط هذه الاستجابات بتدرج اللون الرمادي حيث يمكن ان تكون رئيسية او مرتبطة بالشكل . يميز الباحثون 3 انواع و هي : طبيعة السطح (النعومة ، الخشونة...الخ) والانتشار و انطباع الأبعاد الثلاثية (العمق). تشير السطحية الى الإحساس باللمس مثل جلد حيوان و يكون التركيز الى تدرج الألوان. يظهر الانتشار بإجابات غير واضحة ، مبهمة مثل سحب ، دخان...الخ اما انطباع الأبعاد الثلاثية فيشير الى التطرق الى هذه الابعاد التي تظهر في فضاء معين مثل ممر فيه أشجا مع وجود منزل في العمق.

تشير المضمون السطحي الى البحث عن الدعم و الاحتواء للتخفيف من المثيرات ، اما الانتشار فيشكل وسيلة دفاعية نتيجة اقتراح استجابات غامضة و تعبر عن هشاشة الهوية. و نفس الشيء مع ثلاثية الأبعاد حيث ترتبط بهشاشة نرجسية و تقدير الذات ضعيف.

5-1-2-5 الاستجابات الفاتحة –القاتمة

ترتبط الاستجابات الفاتحة –القاتمة بمدى تأثر المفحوص بالبقعة السوداء و للتعرف عليها يجب توفر شرطين:

-تظهر نتيجة لتأثير البقعة السوداء في البطاقة

-مرتبطة بمشاعر مزاجية غير مريحة كالقلق و الاكتئاب و العدوانية .

تعتبر حسب شابير و انزيو مؤشر للقلق المرضي عند العصابيين و تغييب في الدهان.

عندما ترتبط مع شكل صحيح تعبرعن تحكم الشخص في قلقه و العكس صحيح.

5-1-3 المضمون او محتوى الإجابات

تتضمن مضمون اجابات بروتوكول الروشاخ عدة مضامين منها:

مضمون انساني حيث تشمل التعرف على انسان كامل ، جزء من جسم الإنسان او ادراك كائن شبه انساني شبح مثلا . تعبر هذه الإجابات اذا ظهرت بعدد مقبول على قدرة المفحوص على التقمص الى صورة الانسان و تقمصه لذاته . في حين ادراك جزء انساني يشير الى معاني مختلفة منها رمزية جنسية او عدوانية . كما يمكن ان تعبر عن مؤشر للقلق (اهتمام وانشغال بالجسم) ، اما غيابها فيشير الى عدم القدرة على ادراك جسم الإنسان. يشير التطرق الى كائنات شبه انسانية الى غنى خيال المفحوص.

ادراك الحيوانات من خلال الكل او الجزء يعبر عن الية التفكير (فكر فقير) . للتذكير فان هذا المضمون يمكن ان يحمل احساس هذياني تأويلي و تفسيري (حيوانات مخيفة ...الخ).

المضمون الجنسي ذكري كان او انثوي حيث تظهر من خلال اجابات المفحوص و تكون في بعض البطاقات متوافقة مع معناها.

المضمون العدواني يظهر خاصة من خلال اجابات الأشياء مثل مقص و كذلك اجابات النار و الدم..الخ

المضمون الذي يعبر عن النكوص يظهر من خلال الإجابات التي تشمل على الماء و اللعب و المرح، النباتات ...الخ

مضمون تشريحي و التي تشير الى اهتمامات بالصحة او مشاعر النقص او حتى اهتمامات جنسية.

الدم حيث ترتبط في كثير من الأحيان باضطراب انفعالي و تحمل معنى عدوانية او جنسية.للتكير فان مجموع مضامين جزء بشري+ تشريح + جنسية + دم تشير الى مؤشر قلق اذا تجاوز نسبة 12بالمائة.

للتذكير يجب على المختص النفسي تفادي التحليل الاعتباطي لمختلف المضامين و اعطاءها دلالة رمزية دون الأخذ بعين الاعتبار بالسياق و تحليل مختلف ارتباطاتها (شابير 2012).

العوامل الإضافية

و نجد فيها مايلي :

-الإجابات الشائعة و هي الإجابات المتكررة (1 من 3 حسب روشاخ) او 1 من 6 حسب الأخرون. توجد عدة قوائم للشائعات حسب الدول و الجزائر لديها كذلك قائمتها الخاصة بها.

و تعبر عن التكيف الاجتماعي للمفحوص (5 الى 7 في بروتوكول).

فيما يخص الإجابات الأصيلة (1 من 100 اجابة) و تعبر عن ذكاء المفحوص و تكون مرضية عندما تكون ذات قيمة سلبية.

-اجابات الصدمة

تعبر عن الاضطرابات الانفعالية و الذهول نتيجة مثيرات البطاقات.

يوجد نوعين منها :

صدمة اللون و التي تظهر في البطاقات خاصة 2، 9، 8، 10 حيث ترتبط باللون الأحمر و يظهر المفحوص مذهلا متوقف غير قادر على تقديم الاجابات. (كبت)

صدمة الأسود او صدمة التضليل و تظهر في البطاقات 4 و 6 و 5 ،7، و 1. ترى شابير و انزيو ان هذه الصدمة تؤثر بصورة كبيرة على المفحوص حيث يظهر مضطربا بصورة كبيرة و يعبر لفظيا عن اضطرابه و مزاجه الاكتئابي و الخطر الذي يحذف به (خبالي او واقعي).

يجب توفر 5 شروط لاعتبار اجابة الصدمة (ديفارج 2002) :

-انخفاض في عدد اجابات المفحوص كميا و نوعيا (ش-)

- ارتفاع في عدد الإجابات للتعويض.

-تغير في طريقة ادراك او الأماكن حيث يتخلى المفحوص عن الإجابات الكلية و الجزء الكبير و ينتقل الى الأجزاء البيضاء او الاجزاء الصغيرة.

-عدم الانتظام في التتابع.

-غياب استجابات الألوان في بطاقات الألوان

-غياب الإجابات المنتظرة في بطاقة معينة خاصة الشائعة.

-فقر في المحتوى

-ارتفاع في زمن الكمون

-ردود فعل المفحوص خلال الإجابة من هيجان تردد، صمت...الخ

-التعبير الانفعالي بالموافقة او عدم الموافقة في بطاقة.

-التعبير عن انتقادات او حتى انتقاد ذاتي.

-اجابات غريبة ، طفيلية

- اجابات تعبر رمزيا عن مشكلات المفحوص.

الرفض

ترفض الإجابة عندما لا يقدم المفحوص اجابة للبطاقة و خاصة في البطاقات التالية 9 و 7 6 4 و 2 و لا يستطيع المفحوص الخروج من وضعية التثبيط.

6- تحليل النتائج و تفسيرها

ينطلق تحليل نتائج اختبار الروشاخ من التحليل الكمي الذي يظهر في التشخيص النفسي ثم بعد ذلك التحليل النوعي.

6-1-التحليل الكمي

و يشمل مايلي:

-حساب عدد اجابات المفحوص في البروتوكول، حيث تكون ما بين 15 الى 30 اجابة (روشاخ 1947) او على الأقل 10 اجابات.

اذا كانت انتاجية المفحوص كبيرة فهذا يدل على قدراته الخيالية و التعبيرية و في بعض الأحيان تعبر عن امتثال المفحوص لتعليمة المختص النفسي ، في الحالة المعاكسة يمكن ات تعبر عن تعب المفحوص او تثبيطه و قلقه ، اكتئاب...الخ (Traubenberg 1990).

-حساب الزمن الكلي للاختبار (بالدقائق و الثواني) : مجموع الزمن المستغرف في كل البطاقات.

حساب زمن الرجع المتوسط = مجموع زمن الرجع الكلي / مجموع البطاقات

الزمن الخاص بكل بطاقة = الزمن الكلي / عدد الإجابات

-حساب مجموع كل استجابات الأماكن و نسبتها المئوية و مقارنتها بعدد الإجابات الكلية.

مثلا حساب الاستجابات الكلية تكون كمايلي: عدد الأستجابات الكلية (ك) * 100

عدد الإجابات

و نفس الشيء مع باقي الاستجابات المكانية.

-تحديد نمط ادراك المفحوص او ما يسمى بنظام التتابع و الذي يعبر عن نمط المقاربة المنطقية او غيابها التي يتبناها المفحوص في كل البطاقات، هل يحافظ على نفس في كل البطاقات او يتغير من بطاقة الى اخرى و منه يجب تسطير الاستجابات الإدراك المتواترة والأقل تواترا.

-حساب كل المحددات ،كل في فئته الخاصة به .

مثال عن حساب نسبة الاستجابات الشكل :

ش % = العدد الكلي لاستجابات الشكل * 100

العدد الكلي للإجابات

ش % الموسع : العدد الكلي ل ش + استجابات الحركة البشرية (ح) + استجابات الحركة الحيوانية (حح)+ الحركة الجزئية + حركة الشيء+ شل (شكل و لون) + شت (شكل تضليل)+ شفق (شكل استجابة فاتحة قاتمة) *100

العدد الكلي للإجابات

ش$^{+}$ % = (عدد ش$^{+}$) +(عدد ش$^{+-}$/ 2) *100

العدد الكلي ل ش

ش$^{+}$ % الموسع:

(عدد ش$^{+}$) +(عدد ش$^{+-}$/ 2)+ ح$^{+}$ + حح$^{+}$ + حركة شيء$^{+}$ + حركة جزئية $^{+}$ + شل$^{+}$ + شت$^{+}$ +شفق$^{+}$ 100*

العدد الكلي لاستجابات الشكل

-حساب عدد كل محتوى في البروتوكول.

مثلا نحسب النسبة المئوية للمحتوى البشري كمايلي: عدد الإجابات البشرية * 100

العدد الكلي للإجابات

و يمكننا حساب نسبة المحتوى البشري و الحيواني الموسع مثلا كمايلي:

نسبة المحتوى البشري الموسع**%**: عدد الإجابات البشرية + عدد الاجابات البشرية الجزئية * 100

العدد الكلي للإجابات

نسبة المحتوى الحيواني الموسع**% :** عدد الإجابات الحيوانية + عدد الاجابات الحيوانية الجزئية * 100

العدد الكلي للإجابات

-حساب نمط الرجع الحميم : مقارنة بين الاستجابات الحركية و الاستجابات اللونية و لا يتعلق الأمر بالحصول على نتيجة او نسبة معينة. يجب حساب الاستجابات اللونية بشكل متوازن كمايلي: شل =0.5، لش =1، ل =1.5.

في حالة ما إذا كانت الاستجابات الحركية منعدمة نتحصل على **نمط انبساطي صافي** (0 من الاستجابات الحركية / مجموع الاستجابات اللونية) او **انبساطي مختلط** لما تكون الاستجابات الحركية او اقل من مجموع الاستجابات اللونية)،

في حالة ما إذا كانت الاستجابات اللونية منعدمة سكون **النمط انطوائي صافي** و يكون **النمط مختلطا** لما تكون مجموع الاستجابات اللونية اقل من الاستجابات الحركية.

و يكون **النمط متكافئا** لما يكون عدد الاستجابات الحركية و اللونية متساوي. و يكون النمط منغلقا او متجها نحو الانغلاق لما تنعدم الاستجابات الحركية و اللونية او شبه منعدمة. يرى سي موسي و بن خليفة (2008) ان هذا النمط الأخير منتشر في مجتمعنا و خير دليل على ذلك التفكير ذو الطابع الرقابي.

النمط الرجع الحميم الموسع = الاستجابات الحركية + الاستجابات الحركية الصغرى (الحيوانية، الأشياء و الجزئية)/ الاستجابات اللونية + الاستجابات التضليلية + الاستجابات الفاتحة القاتمة

-حساب الصيغة المكملة : المقارنة بين الاستجابات الحركية الصغرى (الحيوانية، الأشياء و الجزئية) و مجموع الاستجابات التضليلية كمايلي: شت =0.5، تش =1، ت = 1.5.

لاحظ سي موسي و بن خليفة (2008) ان الاتجاه الى النمط المنغلق في مجتمعنا الجزائري ناتج عن غياب الاستجابات التضليلية و كذلك الحركات الجزئية بشرية كانت او حيوانية او حركة الاشياء.

-نسبة الاجابات المقدمة في 3 بطاقات الأخيرة (8، 9، 10) او (RC%):

عدد الإجابات المفحوص في البطاقات ((8، 9، 10) * 100

العدد الكلي للإجابات

-حساب مؤشر القلق: مجموع المحتوى عدد الحركة الجزئية + عدد المحتوى التشريحي+ المحتوى الجنس + عدد محتوى الدم

العدد الكلي للإجابات

*100

-حساب عدد الإجابات الشائعة.

-البطاقتين المفضلتين و البطاقتين غير المفضلتين.

مقارنة النسب المحصل عليها مع المعايير المعتمدة (انظر الجدول ص 17) و محاولة التعرف على بعض الاختلافات او الفروق (هذا لا يعني وجود اضطرابات). كما يجب تحليل كل الاستجابات الخاصة بالمكان و مختلف المحددات و محتوى الاستجابات بالعودة الى دلالاته و مقارنتها ببعضها البعض . ان استجابات المفحوص في بروتوكول الروشاخ تحمل معاني مختلفة و منه يجب التمعن و تحليل كل الإشارات بصورة دقيقة (Chabert و اخرون 2020).

الجانب النوعي

و يقصد بها تسجيل كل ردود فعل المفحوص و استجاباته مثل استجابات الصدمة و التي تظهر من خلال تعليقاته او الصمت او رفض البطاقة او من خلال الزمن المستغرق في الاستجابة او الانتقادات التي تشمل البطاقات او عناصرها من الوان او تناظر او انتقادات شخصية (عدم فعاليته مثلا) ...الخ (شابير و اخرون 2020).

6 -2 التحليل الدينامي

يهدف التحليل الدينامي الى التعرف على الصراعات النفسية للمفحوص و عناصرها اللاشعورية من خلال

اولا تحليل اجاباته في كل بطاقة على حدى و التعرف على ردود فعل المفحوص الهوامية و العاطفية اتجاه مثيرات البطاقة و كيفية انتقاله من الإدراك الى الأسقاط (De Noose 2017) و بعدها الى تحليل اجابات المفحوص و تسلسلها و ارتباطها من بطاقة الى اخرى.

للتذكير يعتمد التحليل الدينامي على المعنى الكامن (خفي) و المتعلق بمثيرات كل بطاقة.

من خلال التحليل الكمي و التحليل الدينامي يستطيع المختص النفسي اقتراح فرضيات حول شخصية المفحوص في المحاور التالية : الذكاء و العاطفة و التكيف الاجتماعي . كما يمكنه اقتراح فرضية نفسومرضية.

فيما يخص الذكاء

اعتبر Rorschach (1947، ص47) ان مؤشرات التي تدل على ذكاء المفحوص في الأختبار تشمل مايلي:

-عدد كبير من الاستجابات الشكل الموجبة.

عدد كبير من الاستجابات الحركية

-عدد كبير من الاستجابات الكلية

-نمط ادراك غني على شاكلة: : كلية او كلية-جزء كبير او كلية-جزء كبير او كلية-جزء كبير-جزء صغير

-نمط التتابع منظم

نسبة ضئيلة من المحتوى الحيواني

عدد مقبول من الاستجابات الأصيلة.

بعض المؤشرات

ترى Chabert ان :

-تقييم التكيف مع الواقع الخارجي (افراط في التكيف او فقدان الاستثمار الخارجي) يجب الاهتمام ب نسبة الشكل(ش بالمائة)، الشكل الصحيح (ش+ بالمائة) ، الجزء الكبير بالمائة و كذلك المحتوى الحيواني و خاصة السلبية منها و المحتوى الإنساني و السلبية منها بدون ان ننسى الشائعات.

- تقييم استثمار الواقع الداخلي من افراط و تدفق او غياب الهوامات يجب التمعن في الإجابات الحركية و المحددات الحسية ، منخفض عن المعيار RC% ، الى المحتوى خاصة دم و جنس و تشريح و الى العناصر الكيفية و النوعية المتعلقة ب الصدمات و ملاحظات الألوان...الخ

- لما يكون عدد الإجابات الكلية او/و اجابات الجزء الصغير و الشكل بالمائة تتجاوز المعيار

عدد اجابات الحركية مرتفع عن عدد الإجابات اللونية المتوازن ، RC% منخفض عن النسبة المقبولة ، وجود مضامين تحمل قيمة ذكائية مثل جغرافيا او تشريح او نبات...الخ بالإضافة الى تعبير لفظي حذر خاصة مع ترك الجانب العاطفي بعيدا هذا يدب على وجود سير نفسي متصلب.

عكس ذلك لما تكون الإجابات الكلية كبيرة و الشكل بالمائة منخفض و مجموع الإجابات اللونية يفوق عدد الإجابات الحركية ، ، يفوق المعيار RC% ، مضمون ذو قيمة نكوصية مثل طبيعة ، عناصر او اغذية...الخ، التعبير اللفظي تلقائي حيث نجد غياب النضج و الدراما و العاطفة = سير نفسي متغير

Malempre (2017، ص 57)

قائمة القيم السوية
عدد الإجابات في البروتوكول= 20-35
نمط الإدراك ك= 21 الى 30 %، ج= 61 -68 %، جص =6-10%، ج ابيض= 3%
المحددات ش%= 60-70، ش+%= 80-95، حركة بشرية = 2-3، حركة حيوانية= 3-5، حركة شيء =1، حركة جزء صغير=0 شل > لش+ل شل =4، لش=2، ل=1 شتظ> تظش+تظ شتظ=2-3، تظش= 1-2، تظ=1 استجابات قاتمة=0، او شقاتمة=1 RC%= 30-40
المضمون الإجابات البشرية% = 12-15 / الإجابات البشرية > الإجابات جزءبشري الإجابات الحيوانية%= 35-55 الإجابات الحيوانية> الإجابات جزء حيواني عددالشائعات =5-6

الشائعات

	البطقات	Rorschach	Loosli-Usteri	Beck	Klopfer	Liste francaise
I	ك	خفاش	كل حيوان ذو أجنحة	خفاش	كل كائن ذو أجنحة	طير ، خفاش ، فراشة
			حشرة	فراشة		
			سرطان النهر	أُرفيّة		
	ج مركزي		شخص	شكل بشري امرأة أو طفل		
II	ك	بهلوانين	ناس رجال	ناس		
	ج الاسود		حيوان	كلاب ديبة فقط	حيوان كامل أو جزء من حيوان	رأسان لحيوانين أو حيوانين
	ج الاحمر العلوي		حيوان bêtes	ج أحمر سفلي فراشة		
	جف مركزي		مسباح			
III	ج أسود	غذوران deux dandys	ناس	كائن بشري 1 أو 2	شخصان منحنيان	ناش اشحاص
	ج أحمر مركزي		فراشة	دميات تمثال كاريكاتور	حيونان متأنيسان dressés	
				فراشة	فراشة	فراشة
				عُقدة فراشيّة	عُقدة فراشيّة	عُقدة فراشيّة
IV	ك		جلد حيوان	جلد حيوان فرو		جلد حيوان
			خفّاش	انسان ملبش بجلد		
	ج جانبي			سوّقاء		
				قدم بأحذية		
V	ك		خفّاش	خفّاش	كل كائن ذو أجنِحة	طير خفّاش
			فراشة	فراشة أُرفيّة		فراشة
	ج جانبي			ساق بشري أو حيواني		
				أسفل الفَخذ لفرّوج		

Scanné avec CamScanner

الشائعات

VI	ك أو ج سفلي ج العلوي	جلد حيوان	جلد حيوان طير	جلد حيوان قرو حيوان في عرض الجزّار	جلد حيوان	جلد حيوان
VII	ج الثلث الاول ج الثلث الثاني ك أو ج	وجوه بأقنعة وجوه بأقنعة	رأس طفل أو رأس امرأة رأس فيل	رؤوس أو وجوه بشرية اشخاص عادةً نِساء على صخرة تمثال تمثال نِصفي		
VIII	ج الوردي الجانبي ج أو ف مركزي ج وردي سفلي	حيوان ذئبة كلب	حيوان رأس حيوان في عرض الجزّار	حيوان حيوانين أو شِعار النَسَب blason جزء من هيكل عظمي	رباعي الاقدام quadrupède	حيوانين
IX	ج الوردي ج البُرتُقالي	رأس إنسان	رأس إنسان بهلوان	رأس إنسان اشخاص		رأس انسان
X	ج أزرق جانبي ج أخضر فاتح سفلي ج أخضر قاتح سفلي ج رمادي العلوي ج برتقالي مركزي	سرطان أخطبوط عنكبوت رأس أرنب دودة ثعبان حصان البحر حيوان حشرة كرز برقوق هدال	سرطان أخطبوط عنكبوت رأس أرنب دودة ثعبان حصان البحر حيوان حشرة	قشريات crustacé عنكبوت ثُماني الأرجُل رأس أرنب	كل حيوان متعدّد الأرجُل كل رأس ذو آذان طويلة أو ذو قرون دودة أنقليس حصان البحر حلزون	سرطان أخطبوط عنكبوت رأس أرنب حيوانين

Scanné avec CamScanner

قائمة الاستجابات ج (La liste des réponses D) (القائمة الفرنسية)

I الجُزء المركزي ، مع أو بدون الرمادي الفاتح السفلي.
كلا من الجُزئين الجانبين (الجناحين).
الجزء المركزي ، الثُلُث العلوي.
الجزء المركزي ، الثُلُثين السفليين (الجَرَس).
الجزء الجانبي ، النصف العلوي.

II كلا من الجزئين الأسوَدين.
الأحمر العلوي (اليمين و اليسار).
الأحمر السفلي.
الرأس الأسود المركزي.

III الأسود المركزي ، مع أو بدون الرمادي الوسطي.
الأحمر المركزي (الفراشة).
الأحمر العلوي.
جسد الاشخاص بدون الأرجُل مع أو بدون الرأس.
أرجُل الأشخاص.

[الكائنان البشريان بدون الأحمر العلويّ تنقّط ك]

IV الجزء المركزي السفلي (الرأس).
كل الخط المركزي (l'axe médian).

الجزء المركزي العلوي.
كلا من الجزئين الجانبين كاملةً أم الثُلثين السفليين (السَوقاء).
الجزء الفاتح من السَوقاء (السفلي)
النتوء الجانيبية العلويّة.

V الجزء المركزي العلويّ.
الجزء المركزي السفلي.
جناحين الفراشة.
الطرف العلويّ لاجناح ، الكُل.
الإطالتين الجانيبيتين لاجناح أو اللاوسع من الاثنين فقط.

VI الجزء الأساسي (الكل دون الطبر العلويّ.
النصف ، اليمين أو اليسار ، من هذا الجزء الأساسي (عادةً في وضع جانبي).
الجزء العلويّ. الجزء العلويّ ، الوسط الأسود فقط (ثُعبان).
الطرف العلويّ من الخط الوسطي ، مع أو بدون الخطوط الصغيرة (رأس الثعبان).
النتوء الكبير الجانبي.
المِحوَر الوسطي الكل.

Scanné avec CamScanner

VII الثُلُث العلويّ.

الثُلُث الوسطي.

الثُلُث السفلي.

النصف ، اليمين أو اليسار من الثُلُث السفلي.

المِحوَرو المركزي من الثُلُث السفلي.

VIII الجزء الوردي الجانبي (الحيوانين).

البرتقالي و الوردي المركزي

الوردي المركزي وحده.

كلا من المُربّعين الأزرقين.

الرمادي العلويّ

"الهيكل" (carcasse) المركزي. (من الممكن قد تُرى جف (Dbl).

IX البرتقلي.

الأخضر.

النصف الجانبي من الوردي.

الرُبع الجانبي من الوردي.

"الرأس الصغير" في الأسمر-الأخضر (الآيل) (le cerf

الخط الوسطي العموديّ.

[الجزء الكبير في الوسط بين البُقعات هي ج عند ما اللون يلعب دور وإلا هي جف (Dbl).]

X الأخضر المركزي الكل.

الأخضر المركزي ، الجزء الفاتح (رأس أرنب).

الأخضر المركزي ، الجزء الفاتح (دودة).

الأخضر الجانبي.

الرمادي العلويّ ، مع أو بدون "القصبة" le tube).

الأسمر-الرمادي الجانبي ، مع أو بدون الأصفر.

الأزرق المركزي.

الأزرق الجانبي.

الأصفر المركزي.

الأسمر-مُحمَرّ الجانبي السفلي.

البرتقلي المركزي (حَب الملوك).

الوردي.

Scanné avec CamScanner